

**RATSASTUKSEN
SANASTO
RANSKA-SUOMI**

**LEXIQUE
FRANÇAIS-FINNOIS
DE L'ÉQUITATION**

©Alain Fabre, 2007-
alain.fabre@tut.fi

Viimeksi päivitetty: 03.04.2007

Varsinaisen ratsastusterminologian lisäksi olen lisännyt joitakin lähialojen termejä. Ranska/suomi-osassa sanojen jäljessä löytyy hakasuluissa kansainvälinen foneettinen transkriptio.

On pidettävä mielessä, että samalla sanalla tai ilmauksella voi olla eri merkitys riippuen alueesta, koulukunnasta, henkilöistä, ratsastuslajeista yms.

Kielestä toiseen käännettäessä ei aina löydy tarkkaa (tai aidolta kuulostavaa) vastinetta. Suomessa vähän tunnettujen (tai tuntemattomien) sanojen kohdalla olen lisännyt joitakin selityksiä ja vakiintumaton ”käännös” esiintyy hakasuluissa.

Kirjallisuutta ja linkkejä sanaston lopussa.

Lyhenteet:

f feminiinisukuinen sana
kl klassinen ratsastus (vallitsevan kouluratsastuksen ulkopuolella)
m maskuliinisukuinen sana
val valjastuksen termi

FRANÇAIS	SUOMI
abandonner [abãdãne]	keskeyttää
abordage [abõrda.ʒ] (= approche [apRõʒ]) de l'obstacle [dõelõpstakl] (m)	esteen lähestyminen
aborder [abõrde]	lähestyä
accélérer [akseleRe]	kiihdyttää
accident (m) [aksidã]	tapaturma
acculé [akyle] (= encapuchonné [ãkapyʃõne])	kuolaimen takana
affermir son assiette [afẽRmiR sõnasjet]	tiivistää istunta
agir avec... [aziR avek]	vaikuttaa jollakin
agir sur... [aziRsy.ʀ]	vaikuttaa johonkin
agrandir le cercle [agRãdi.ʀlõesERkl] (= élargir [elãRʒi.ʀ] le cercle)	suurentaa ympyrä
aide (f) [ed]	apu
aides artificielles (f) [edãrtifisjel]	keinotekoiset avut
aides latérales (f) [edlateRãl]	samanpuoleiset avut
aides diagonales (f) [eddjãgõnal]	ritikkäiset avut; vastakkaiset avut
aides naturelles (f) [ednatyRẽl]	luonnolliset avut
aides propulsives (f) [edpRõpylsi.v]	eteenpäinvievät avut
airs bas (m) [kl] [ẽRba]	
airs de haute école (m) [kl.] [ẽRdõotekõl]	korkean koulun liikkeet (mm ilmahypyt, liikkeet irti maasta)
airs relevés (m) [kl.] [ẽRbõelve]	korkean koulun liikkeet (erikoisliikkeet kuten terre-à-terre, pesade/levade + ilmahypyt, liikkeet irti maasta [sauts d'école])
ajuster [azyste]	säätää
alezan (m) [alzã]	rautias
allongement d'allure (m) [ãlõʒmãdaly.ʀ]	(askelen) pidennys

allonger [alɔ̃ʒe]	pidentää (askellaji)
allure (f) [aly.ʁ]	askellaji
allure artificielle (f) [aly.ʁartifisjɛl]	keinotekoinen liike
allure défectueuse (f) [aly.ʁdefektʉø.z]	virheellinen askellaji
allure naturelle (f) [aly.ʁnatyʁɛl]	luonnollinen liike
alterner [altɛʁne]	vuorotella
amazone (f) [amazo.n]	naistensatulassa ratsastava nainen
amble (m) [ãbl]	passi; passikäynti; peitsaus (askellaji)
amble volant (m) [ãblœvɔlã] (= amble de course, m [ãblœdœkurs])	liitopassi
ambleur (m) [ãbl]	passihevonen; peitsaava hevonen
amener [amne]	taluttaa
anneau de fixation (m) [anɔdfiksasjɔ]	kiinnitysrengas
angle (m) [ãgl] (mieluummin: coin, m [kwɛ̃]) (1)	maneesin kulma
angle (m) (2) [ãgl]	poikitus
antérieurs (m) [ãtɛʁjœ.ʁ]	etujalat
anticiper [ãtisipe]	ennakoida; edeltää apuja
aplomb (m) [aplɔ̃]	jalka-asento
appel de langue (m) [apɛldœla.̃]	maiskutus
appui (du cheval) (m) [apɥi]	tuki (hevonen tuella)
appuyer (m) [apɥije]	sulkutaivutus diagonaalille; half-pass
arbitre [aʁbitʁ]	tuomari (poolossa)
arrêt (m) [aʁɛ]	pysähdys; pidäte
arrêt cadré (m) [aʁɛkadʁɛ]	pysähtyminen suorana
arrêt libre (m) [aʁɛlibʁ]	pysähdys vapain ohjin
arrière-main (m) [aʁjɛʁmɛ̃] (= arrière-train, f) [aʁjɛʁtʁɛ̃]	hevosen takaosa
arrivée (f) [aʁive]	maali

arrondi [aʁɔ̃di] (= cheval rond)	pyöreä (hevosen asento ratsastuksessa)
arrondir l'encolure [aʁɔ̃di.ʁ lãkoly.ʁ]	pyöristää kaula
arrondir les coins [aʁɔ̃di.ʁ lekwe]	oikaista kulmat; juosta kulman läpi
art équestre (m) [aʁɛkestr]	taideratsastus
assiette (f) [asjet]	istunta
assouplir [asupli.ʁ]	irroittaa
assouplissement (m) [asuplismã]	irroittaminen
assurance (f) [asyʁã.s]	vakuutus
asymétrique [asimetrik]	vino
attacher [ataʃe]	kiinnittää
attelage (m) [atla.ʒ] (= menage, m [mœna.ʒ]) [val.]	ajaminen
attelage à quatre (m) [atlaʒakatʁ]	nelivaljakko
atteler [atle] [val.]	valjastaa [vaunuihin]
attelle (f) [atɛl] [val.]	länget
attentif [atãtif] (m), attentive [atãti.v] (f)	tarkkaavainen
aubère [obe.ʁ]	rautiaanpäistärikkö
augmenter [ɔgmatẽ]	lisätä
avaloire (f) [avalwa.ʁ] [val.]	mäkivyöt
avancer [avãse]	kulkea; polkea
avant-bras (m) [avãbʁa]	kyynärvarsi
avant-main (f) [avãmẽ]	hevosen etuosa
avertir [avɛrti.ʁ]	herättää (esim. puolipidätteellä)
avoine (f) [avwan]	kaura
bai (m) [be]	ruunikko
baisser les hanches [bãseleã]	laskea takaosa alleen
balade à cheval (f) [baladaʃval] (= promenade [pʁɔmnad] (équestre [ɛkestr]) (f)	maastotunti; maastossa käyminen

balle (f) [bal]	(poolon tai horse-ballin) pallo
ballotade (f) [balɔtad] [kl.]	[ballotade-ilmahyppy: samanlainen kuin (klassinen) croupade mutta takajalat ovat taempana kuin klassisen (La Guérinière) ja Wienin espanjalaisen koulun tyyliässä. Ballotadessa takajalkojen kaviot ja kintereet osoittavat taakse. Croupadessa kintereet osoittavat suunnilleen alas ja kaviot eteen hevosen massan alla.
ballotaden kuvia: http://www.le-site-cheval-com/figures/ballotade.php	
balzane (f) [balzan]	jalkamerkki; sukka
bande de travail (f) [bãddœtravaj]	pinteli
banquette (f) [bãkœt]	maaeste
barbe (m) [baʁb]	berberihevonen
barre (f) (1) [ba.ʁ]	puomi
barres (f) (2) [ba.ʁ]	hammasloma
barre au sol (m) [ba.ʁosɔl]	maapuomi
barre d'appel (f) [ba.ʁdapel]	ponnistuspuomi
bassin (m) [basẽ]	lantiot
battre à la main [batʁalamẽ] (= encenser [ãsãse])	viskoa päätään
battue (f) [baty] (= poser, m [poze])	poljenta; askel
beige [bɛ.ʒ]	kermanvärinen
billarder [bijãʁde]	keriä
bipède (m) [bipœd]	jalkapari
bipède antérieur (m) [bipœdãtœʁjœ.ʁ]	etujalkapari
bipède diagonal (m) [bipœddjãgɔnal]	ristivastainen jalkapari
bipède latéral (m) [bipœdlatœʁal]	samanpuoleinen jalkapari
bipède latéral droit (m) [bipœdlatœʁaldʁɔa]	oikea jalkapari
bipède latéral gauche (m) [bipœdlatœʁalgo.ʃ]	vasen jalkapari
bipède postérieur (m) [bipœdpɔstœʁjœ.ʁ]	takajalkapari
bissac (m) [bisak]	satulalaukku

blessé(e) [blɛsɛ]	loukkaantunut
blessure (f) [blɛsy.ʁ]	haava
boiter [bwatɛ]	ontua
boiterie (f) [bwatɛʁi]	ontuminen
bolivar (m) [bɔlivɑ.ʁ] (= chapeau haut-de-forme, m [ʃapo.odfɔʁm])	knalli
bombe (f) [bɔ̃.b]	ratsastuskypärä
bottes d'équitation (f) [bɔtdekitasjɔ̃]	ratsastussaappaat
bottillons d'équitation (m) [bɔtijɔ̃dekitasjɔ̃] bottines d'équitation (f) [bɔtindekitasjɔ̃]	nilkkurit ; jodhpurit ; ratsastuskengät
bouche (f) [buʃ]	suu
bouchon, m [buʃɔ̃] (= brosse à chiendent, f [bʁɔsɑʃjɛ̃dɑ̃])	pesuharja
bouchonner [buʃɔ̃ne]	harjata (pesuharjalla)
boucle (f) (1) [bukl]	kiemura
boucle (f) (2) [bukl]	solki
boulet (m) [bulɛ]	vuohisnivel
bourellet (m) [buʁlɛ]	polvituki
bourrer [buʁɛ] (= tirer à la main [tiʁɛalamɛ̃])	painaa kädelle
bout du nez (m) [budyne]	turpa (turvan etuosa)
box (m) [bɔks]	pilttuu; karsina; boksi
brancard (m) [brɑ̃ka.ʁ] [val.]	aisat
bricole (de poitrail)(f) [bʁikɔl(dœpwaʁaj)] [val.]	rintahihna
bride (f) [bʁid] (1)	suitset
bride (f) [bʁid] (2) (= mors de bride, m [mɔʁdœbʁid])	kankikuolain
bride (f) [bʁid] (3) (= bride complète [bʁidkɔ̃plet])	kankisuitset [kuolainten lisäksi]
bridon (m) [bʁidɔ̃] (1)	bridongi, nivelkuolain [kankisuitsien ohella]

bridon (d'écurie) [bʁidõ(dekyʁi)] (m) (2)	riimu
brosse (f) [bʁos]	harja
brosse à chiendent [bʁosaʃjẽdã] (f) (= bouchon, m [buʃõ])	pesuharja
brosse douce [bʁosdus] (f)	puhdistusharja
brouter [bʁute]	laiduntaa
buste (m) [byst] (= torse, m [tõrs])	ylävirtalo; rintakehä
buter [byte] (= trébucher [trebyʃe])	kompastua
cabrer [kabʁe] (= pointer [pwẽte])	nousta takajaloille
cabriole [kabʁiol]/ capriole [kapʁiol] (f) [kl.]	[capriole-ilmahyppy: Ilmahypyistä vaikein: kuten ballotade (ks. tätä) mutta siten, että hypyssä takajalat potkaisevat suoraan taakse]
Wienin espanjalaisen koulun ja Saumurin Cadre Noirin capriole + video: http://www.le-site-cheval.com/figures/cabriole.php	
cadence (f) [kadã.s]	kadenssi
calme [kalm]	rauhallinen
cambrer le rein [kãbʁelʁẽ]	jännittää ristiselkä
canon (m) (1) [kanõ]	sääri
canon (m) (2) [kanõ]	suukappale
canon brisé (m) [kanõbʁize]	nivelkuolain
caresser [kaʁese]	taputtaa; silittää
carrière (f) [kaʁje.ʁ]	ulkokenttä
carrière d'échauffement (f) [kaʁje.ʁdeʃofmã] (= paddock, m)	lämmittelyalue
carrusel (m) [kaʁusel] [kl.]	karuselli; juhlallinen ratsastusnäytös
casque (m) [kask]	(poolo- tai maastorastastuksen) kypärä
casser l'encolure du cheval [kaselãkõly.ʁdyʃval]	taivuttaa liikaa hevosen kaula
cavaletti (m) [kavaleti]	kavaletit
cavalier (m) [kavalje], cavalière (f) [kavalje.ʁ]	ratsastaja

cavalier confirmé [kavaljekõfiɛme] (m), cavalière confirmée [kavalje.ɤkõfiɛme] (f)	kokenut ratsastaja
cavalier débutant (m) [kavaljedebytã], cavalière débutante (f) [kavalje.ɤdebytãt]	vasta-alkaja ratsastaja
caveçon (m) [kavsõ]	kapsoni
céder (les rênes) [sede(leɛɛn)] (= rendre [ɤã.dɛ])	myödätä
ceinture (f) [sěty.ɤ]	vyötärö; (ratsastajan) lonka
centre de gravité (m) [sãtr(æ)dœgɤavite]	painopiste
cercle (m) [sɛrkl] (= grande volte, f [gɤãdvõlt])	ympyrä
cession (des rênes) (f) [sesjõ(deɛɛn)]	myötääminen
cession à la jambe (f) [sesjõalazã.b]	pohkeenväistö
cession de mâchoire (f) [sesjõdmaɤwa.ɤ]	[leuan rentoutuminen (harjoituksen ansiosta)]
chambrière (f) [ʃãbɤiɛ.ɤ]	juoksutuspiiska
chandelier (m) [ʃãdœlje]	tolppa; esteen kannatinpylväs
chanfrein (m) [ʃãfrẽ]	nenäpii; kuonon yläosa
chanfrein en avant de la verticale [ʃãfrẽ ãnavãdlavertikal]	turpa luotiviivan edessä
changement de main (m) [ʃãzmãdmẽ]	suunnan vaihto
changement de main sur la diagonale (m) [ʃãzmãdmẽsyɤladjagonal]	koko rata leikkaa
changer de main [ʃãzedmẽ]	vaihtaa suunta
changer de pied [ʃãzedpjẽ]	vaihtaa jalka
changement de pied au temps (m) [ʃãzmãdpjeotã]	jalanvaihto joka askeleella
changement de pied en l'air (m) [ʃãzmãdpjeãle.ɤ]	jalanvaihto ilmassa
charger l'étrier [ʃaɤzeletɤie]	siirtää painoa jalustimelle
chasse à courre (f) [ʃasaku.ɤ] (= vénerie, f [venɤi])	metsästysratsastus; ajoratsastus

chasser la croupe vers l'extérieur [ʃasɛlakʁupvɛʁlɛkstɛʁjœ.ʁ]	työntää takaosa ulos
châtaigne (f) [ʃatɛjn]	yönsilmä; kastanja
cheval (m) [ʃ(ə)val]	hevonen
cheval au débouillage (m) [ʃ(ə)valodɛbuʔa.ʒ]	remontti
cheval cinq allures (m) [ʃ(ə)valsɛkaly.ʁ]	viisikäyntihevonen
cheval confirmé (m) [ʃ(ə)valkɔ̃fiʁme]	hyvin koulutettu hevonen
cheval d'attelage (m) [ʃ(ə)valdatla.ʒ]	ajohevonen
cheval de bât (m) [ʃ(ə)valdœba]	kuormahevonen
cheval de chasse (m) [ʃ(ə)valdœʃas]	metsästyshevonen
cheval de dressage (m) [ʃ(ə)valdœdʁɛsa.ʒ]	kouluhevonen
cheval de louage (m) [ʃ(ə)valdœlwa.ʒ]	vuokrahevonen
cheval de propriétaire (m) [ʃ(ə)valdœpʁɔpʁiɛtɛ.ʁ]	omistushevonen
cheval de selle (m) [ʃ(ə)valdœsɛl]	ratsuhevonen
cheval de trait (m) [ʃ(ə)valdœtʁɛ]	vetohevonen
cheval entier (m) [ʃ(ə)valɑ̃tje] (= entier, m)	ori
cheval quatre allures (m) [ʃ(ə)valkatʁaly.ʁ]	nelikäyntihevonen
chevaler [ʃœvale] (= se croiser [sœkʁoaze])	astua ristiin
chute (f) [ʃyt] faire une chute [fɛʁynʃyt]	putoaminen pudota; kaatua
claquage (m) [klaka.ʒ] (= tendinite, f [tɑ̃dinit])	jännetulehdus; venähdys
claquement de langue (f) [klakmɑ̃dlɑ̃.g] (= appel de langue, m [apɛldœlɑ̃.g])	maiskaus; maiskutus
cloche (f) [klɔʃ]	kumikello; kavion suojus
clôture (f) [kloty.ʁ]	aita
club équestre [klœbɛkɛstʁ] (= club	ratsastustalli

d'équitation [klœbdekitasõ] (m)	
coin (m) [kwē]	kulma; nurkka
coliques (f) [kɔlik]	ähky
collier (m) [kɔlje] [val.]	länget
combinaison (f) [kõbinezõ] (= combiné, m [kõbine])	estesarja; sarjaeste
commissaire de piste (m/f) [komisɛ.ʁdœpist]	ratamestari
concours complet (d'équitation) [kõku.ʁkõplɛ(dekitasjõ)] (= CCE [seseœ]) (m)	kenttäratsastus
concours de dressage (m) [kõku.ʁdœdʁɛsa.ʒ]	kouluratsastus-kilpailu
concours hippique [kõku.ʁipik] (= jumping, m [dzœmpɪŋg]), (= concours de sauts d'obstacles, m [kõku.ʁdœsodɔpstakl]) (= CSO [seeso])	estekilpailut
concours international (m) [kõku.ʁɛtɛʁnasjɔnal]	kansainvälinen kilpailu
concours national (m) [kõku.ʁnasjɔnal]	kansallinen kilpailu
conduite à une main (f) [kõdɥitaynmē]	ohjat yhdessä kädessä
conduite à deux mains (f) [kõdɥitadønmē]	ohjat kahdessa kädessä
contact (m) [kõtakt]	tuntuma; yhteys
contraction (f) [kõtraksjõ]	jännittäminen
contre-changement de main (m) [kõtrœʃãzmãdmē]	suunnanvaihtojen sarja
contrebas (m) [kõtrœba]	alamäki [este]
contre-galop (m) [kõtrœgalo] (= galop à faux [galoafo])	vastalaukka
contre-haut (m) [kõtrœo]	ylämäki [este]
contre-sanglon (m) [kõtrœsãglõ]	vastinhihna
contre-temps (m) [kõtrœtã]	(ratsastajan tahdosta riippumaton) äkillinen jalanvaihto laukassa

contrôler [kõtrole]	säädellä (pohkeella tai ohjalla)
conversion (f) [kõvɛrsjõ]	käännös
corne [kɔʁn](du pommeau de la selle) (f)	satulanuppi
corriger [kɔʁize]	korjata
côté concave (m) [kotekõka.v]	pehmeä puoli; heikko puoli
côté convexe (m) [kotekõvɛks]	kova puoli; vahva puoli
côté extérieur (m) [koteɛkstɛʁjœ.ʁ]	ulkopuoli
côté hors-montoir (m) [koteɔʁmõtwa.ʁ]	(hevosen) oikea puoli
côté intérieur (m) [koteɛtɛʁjœ.ʁ]	sisäpuoli
côté montoir (m) [kotemõtwa.ʁ]	(hevosen) vasen puoli
couché dans la volte [kuʃedãlavolt]	voltissa makaava
couloir d'obstacles (m) [kulwaʁdɔpstakl]	estekäytävä
couloir des aides (m) [kulwa.ʁdeze.d]	[käden ja pohkeiden muodostama ”kanava”]
couper la queue [kupɛlakø]	typistää häntä
courbe large (f) [kuʁbɔlaʁz]	loiva kaarre
courbe serrée (f) [kuʁbəsɛʁe]	jyrkkä kaarre
courbette (f) [kuʁbet] [kl.]	[courbette-ilmahyppy: samantapainen kuin mézair (ks. tätä) mutta hevosen kokoamisaste on suurempi. Klassisessa variantissa hevonen nouse takajalkojensa varaan ja näiden ollessa taivutettuina. Wienissa hyppyjen välillä etujalat eivät kosketa maata. Saumurissa sen sijaan takajalat eivät ole niin taivutetut ja hyppyjen välillä jalat koskettavat maata]
Wienin espanjalaisen koulun ja Saumurin Cadre Noirin courbette (kuvat ja videot): http://www.le-site-cheval.com/figures/courbette.php	
coureur (m) [kuʁœ.ʁ]	metsästyshevonen
course (f) [kurs]	laukkakilpailu
course de plat (f) [kursdœpla]	sileä kilpailu
course de trot attelé (f) [kursdœtroatle]	ravikilpailu

course de trot monté (f) [kursdøetromøte]	[(ratsastettu) ravikilpailu]
couverture (f) [kuverty.ɛ]	loimi
crampons (m) [krãpõ]	hokit
cravache (f) [kravaʃ]	raippa
crinière (f) [krinjɛ.ɛ]	(hevosen) harja
crins (m) [krẽ]	jouhet
crins lavés (m) [krẽlave]	liinakko
croiser les étriers [kroazelezetrijɛ]	nostaa jalustimet kaulalle
croisillons (m) [kroazijõ]	ristikko
cross (m) [[krɔs] (= épreuve de fond, f [epɛvøvdøefõ])	maastoratsastus; kestävyyskoe
crottin (m) [krɔtẽ]	lanta
croupade [krupad] (f) [kl.]	[croupade-ilmahyppy]. Klassisessa variantissa hyppy on korkeampi kuin courbetessa (ks. tätä). Sekä etu- että takajalat ovat taivutettuina ja suunnilleen samalla korkeudella. Takajalat ovat taivutettuina hevosen massan alla. Saumurin koulussa hevonen nostaa takaosansa ojennettujen etujalkojensa voimalla, minkä jälkeen se ojentaa takajalkojaan ja potkaisee niillä ilmaan, Wienissä sen sijaan ei.
croupaden kuvia : http://www.le-site-cheval.com/figures/croupade.php	
croupe (f) [krup]	lautanen
croupe au mur (f) [krupomy.ɛ] (= renvers, m [ɛãve.ɛ]), (= hanches en dehors, f [ãfãdøɔ.ɛ]), (= croupe en dehors, f [krupãdøɔ.ɛ])	vasta(sulku)taivutus
croupe en dedans (f) [krupãdøɔdã] (= tête au mur, f [tetomy.ɛ]), (= travers, m [trave.ɛ])	sulkutaivutus
croupe en dehors (f) [krupãdøɔ.ɛ] (= croupe au mur, f [krupomy.ɛ]), (= hanches en dehors, f [ãfãdøɔ.ɛ]), (= renvers, m [ɛãve.ɛ])	vasta(sulku)taivutus
croupière (f) [krupjɛ.ɛ]	häntähihna

cru [kʁy] (cheval —)	vihreä hevonen
cuisse (f) [kɥis]	reisi; yläpohje
culotte de cheval (f) [kylɔtdœʃval]	ratsastushousut
cure-pied (m) [kyʁpjɛ]	kaviokoukku
curer les sabots [kyʁɛlesabo]	puhdistaa kaviot
débourrage (m) [debura.ʒ]	nuoren hevosen kouluttaminen
débourrer [debuʁɛ]	kouluttaa (nuori hevonen)
débrider [debʁide]	riisua suitset
déchausser les étriers [deʃoselezɛtʁie]	ottaa jalustimet jalasta
décontracté [dekɔ̃trakte]	rento; rentoutunut
décontracter [dekɔ̃trakte]	rentouttaa
défense (f) [defãs] (= résistance, f [ʁezistãs])	vikuroiminen
deferrer [defɛʁɛ]	irroittaa kengät
demander [dãmãdẽ]	pyytää
demi-arrêt (m) [dømiaʁɛ] (= demi-parade, f [dømirapad])	puolipidäte
demi-épaule en dedans (f) [dømiepo.lãdœdã] (= épaule en dedans sur trois pistes [ɛpo.lãdœdãsyʁtroapist])	avotaiivutus [kolmella uralla, vrt. 'épaule en dedans']
demi-parade (f) [dømirapad] (= demi-arrêt, m [dømiaʁɛ])	puolipidäte
demi-pirouette (f) [dømiripʁwɛt]	puolipiruetti
demi-sang (m) [dømisã]	puoliverinen
demi-tour (m) [dømitu.ʁ]	käännös
demi-tour sur les épaules (m) [dømitu.ʁsyʁlezepo.l]	etusakäännös
demi-tour sur les hanches (m) [dømitu.ʁsyʁleãʃ]	takaosakäännös
demi-volte (f) [dømivɔlt]	täyskaarto
demi-volte renversée (f) [dømivɔltʁãverse]	vastakaarto

départ (m) [depa.ʁ]	lähtö
départ au galop (m) [depaʁogalo]	laukannosto
dépôt d'étalons (m) [depodetalõ] (= haras, m [aʁa])	hevossiittola
dérobade (f) [deʁobad]	kieltäytyminen
désarçonner [dezarʁone] (puhekielessä myös vider [vide], virer [viʁe])	heittää satulasta
descente d'encolure (f) [desãtdãkõly.ʁ]	(annetut) pitkät ohjat (kaulan venytys)
descente de jambes (f) [desãtdõzã.b]	pohjeapujen lopettaminen hevosen pysyessä halutussa liikkeessä
descente de mains (f) [desãtdõmẽ]	ohjasapujen lopettaminen hevosen pysyessä halutussa liikkeessä
descente des aides (f) [desãtdeze.d]	kaikkien apujen lopettaminen [hevosen pysyessä vaaditussa liikkeessä]
désinfectant (m) [dezẽfektã]	puhdistusaine
désobéissance (f) [dezobeisã.s]	tottelemattomuus
désuni [dezyni]	risti- (laukka)
dessangler [desãgle]	löystää satulavyö
desseller [desele]	riisua satula
détacher [detaʃe]	irrottaa
détacher une ruade [detaʃeynʁyad] (= ruer [rye])	potkaista takajaloilla
détente (f) [detãt] (= élan, m [elã])	ponnistus (ennen hyppyä)
diagonal (m) [djagonal]	ristivastainen jalkapari; diagonaalijalkapari
diagonale (f) [djagonal]	lävistäjä
diamètre du cercle (m) [djame.tʁõedysɛʁkl]	ympyrän halkaisija
diminuer [diminʁe]	vähentää
diminuer le cercle [diminʁelõsɛʁkl]	pienentää ympyrä
disposition infléchie [dispozisjõẽfleʃi]	taivutettuna
distance (f) [distã.s]	välimatka

docile [dɔsil]	kiltti; tottelevainen
donner le pli [dɔnelpli] (à droite [adʁoat]/ à gauche [ago.f]) (= placer [plase])	asettaa (oikealle/ vasemmalle)
dos (m) [do]	selkä
dossier (f) [dosje.ʁ] [val.]	selustinhihna
double [dubl] (obstacle [ɔpstakl]) (m)	kaksoiseste
doubler (dans la largeur) [dubl(dälalaxɔe.ʁ)]	kaartaa (radan poikki)
doubler (dans la largeur) (m) [dubl(dälalaxɔe.ʁ)]	kaarto radan poikki
dressage (m) (1) [dʁesa.ʒ]	hevosen kouluttaminen
dressage (m) (2) [dʁesa.ʒ]	kouluratsastus (laji)
dressage (m) (3) [dʁesa.ʒ]	kouluratsastus-kilpailu
dressage (m) (4) [dʁesa.ʒ]	kouluratsastuskoe (kenttäkilpailussa)
dresser [dʁese]	kouluttaa(hevonen – peruskoulutuksen jälkeen)
driver [dʁive.ʁ] (m), driveuse [dʁivø.z](f)	ohjastaja
droit [dʁoa] (cheval —)	suora hevonen
droit [dʁoa] (obstacle —) (m)	pystyeste; pysty
écouter [ekute]	kuunnella
écurie (f) [ekyʁi]	talli [huom. sanaa käytetään vain hevosten kodista. Jos käyt tallilla (ratsastamassa) paikan nimi on <i>club équestre</i> tai <i>centre d'équitation</i>]
écuyer (m) [ekɥije], écuyère [ekɥije.ʁ] (f) (1)	sirkusratsastaja
écuyer (m) [ekɥije], écuyère (f) [ekɥije.ʁ] (2)	korkean koulun (mestari)ratsastaja
effet d'ensemble (m) [efedäsabl] [kl.]	[yhdistetty vaikutus – saadakse vastustava hevonen tottelemaan ratsastajaa tämä käyttää samanaikaisesti, nopeasti ja energisesti käsiään ja pohkeitaan/kannuksiaan]
effet de rêne (m) [efedʁen]	ohjasote; ohjasavut
effleurer un obstacle [eflœʁeänɔpstakl] (= tutoyer un obstacle)	hipaista este

[tytwajeēnɔpstakl])	
élan (m) [elā] (= détente, f [detā.t])	ponnistus (ennen hyppyä)
élevage [elva.ʒ] (de chevaux) (m)	hevoskasvatus
éleveur [elvœ.ʁ] (de chevaux) (m)	kasvattaja (hevoskasvattaja)
embarquer [ãbarke]	riistäytyä
embouchure (f) [ãbuʃy.ʁ]	suukappale
embouchure brisée (f) [ãbuʃy.ʁbɛize]	nivelkuolain
emmener [ãmne] (= prendre la main [pɾãœlamẽ])	viedä
en main [ãmẽ] (= dans la main [dãlamẽ])	kuolaimella [niskan ollessa korkein piste]
encadré [ãkadɛ] (bien encadré [bjẽnãkadɛ])	avuilla; käden ja pohkeen välissä
encadrement [ãkadɛœmã] (d'obstacle [dɔpstakl]) (m)	johde (esteelle)
encapuchonné [ãkapyʃɔne] (= acculé [akyle])	kuolaimen takana
encenser [ãsãse](= battre à la main [batɾalamẽ])	viskoa päätään
enclos (m) [ãklo]	tarha; aitaus
encolure (f) [ãkɔly.ʁ]	kaula
enfourcher le cheval [ãfʊɾʃelœʃval]	nousta hevosen selkään
engagement des postérieurs (m) [ãgãzmãdepɔstɛʁjœ.ʁ]	takajalat koukistuneina; takajalkojen työntyminen hevosen massan alle
engager les postérieurs [ãgãzelepɔstɛʁjœ.ʁ] (= asseoir [aswa.ʁ])	koukistaa takajalkojaan; saada hevonen koukistamaan/taivuttamaan takajalkojaan
enrênement fixe (m) [ãɾɛnmãfiks]	sivuohjat
entier (m) [ãtje] (= cheval entier)	ori
entorse (f) [ãtɔɾs]	venähdys
entourer le cheval (avec les jambes) [ãtuɾelœʃval]	istua tiiviisti hevosen ympärillä
entraînement (m) [ãtɾɛnmã]	valmennus; harjoittelu

entraîneur [ãtrœnœ.ʁ]	valmentaja
éparvin (m) [epaʁvɛ̃]	patti
entretenir [ãtrœtɛni.ʁ]	ylläpitää
épaule (f) (1) [epo.l]	lapa
épaule (f) (2) [epo.l]	olkapää
épaule en dedans (f) [epo.lãdœdã] (1)	avotaisuus; "avo"
épaule en dedans (f) [epo.lãdœdã] (2)	avotaisuus [neljällä uralla; vrt. demi-épaule en dedans]
épaule en dedans sur trois pistes (f) [epo.lãdœdãsyʁtroapist] (= demi-épaule en dedans, f [dœmiepo.lãdœdã])	avotaisuus kolmella uralla
épaule externe (f) [epolekstœʁn] (= épaule extérieure, f [epolekstœʁjœ.ʁ])	ulkolapa
épaule interne (f) [epolœtœʁn] (= épaule intérieure, f [epolœtœʁjœ.ʁ])	sisälapa
éperon (m) [epʁõ]	kannus
éperonner [epʁõne]	käyttää kannuksia
éponge (f) [epõ.ʒ]	pesusieni
épreuve de dressage (f) [epʁœ.vdœdʁœsa.ʒ]	kouluratsastuskoe (kenttäkilpailussa)
épreuve de saut d'obstacles (f) [epʁœ.vdœsodɔpstakl] (= concours hippique, m [kõkuʁipik])	rataesteratsastus
épreuve d'obstacles [epʁœ.vdɔpstakl] (= jumping)	esteratsastuskoe
équilibre (m) [ekilibʁ]	tasapaino
équilibré [ekilibʁe]	tasapainoinen
équitation (f) [ekitasjõ]	ratsastus
équitation de promenade (f) [ekitasjõdʁɔmna.d]	maastoilu; maastotunti
équitation de travail (f) [ekitasjõdtravaj]	[yhteisnimitys eri maailmankolkkien maataloustöissä käytetyistä ratsastustyyleistä]
équitation islandaise (f) [ekitasjõislãde.z]	islanninratsastus

equitation tauromachique (f) [ekitasjõtɔʁɔmafik]	härkätaisteluratsastus
equitation western (f) [ekitasjõwestɛʁn]	länneratsastus
erreur (f) [ɛʁœ.ʁ]	virhe
escalier (m) [ɛskalje] (= triples barres [triplœba.ʁ])	trippeli
estrapades (f) [ɛstrapad] (= sauts de mouton, m [sodmutõ])	pukittaminen
étalon (m) [etalõ]	siitosori
étrier (m) [etʁie]	jalustin
étrille (f) [etʁi.j]	suka
étriller [etʁije]	sukia
étriver [etrive]	säätää jalustinhihna
étrivière (f) [etʁivje.ʁ]	jalustinhihna
exécuter [ɛgzekyte]	suorittaa
exercices de conduite (m) [ɛgzɛʁsisdœkõdõt]	kouluratsastustunti
extrémité libre des rênes (f) [ɛkstʁɛmitelibœdeʁɛn]	ohjan perät
fanion (m) [fanjõ]	viiri
fausse-rêne (f) [fosɛʁn] [val.]	syöksyohja
faute (f) [fo.t]	virhepiste
fer (à cheval) (m) [fɛ.ʁ (aʃval)]	(hevosen)kenkä
ferrage (m) [fɛʁa.ʒ]	kengitys (kengittäminen)
ferrer [fɛʁɛ] (= referrer [œfɛʁɛ])	kengittää
ferrure (f) [fɛʁy.ʁ]	kengitys (eri kenkätyypit)
fesse (f) [fɛs]	pakara
figure (f) [figy.ʁ]	kuvio; tie
filet (m) [file]	nivelkuolain
filet releveur (m) [fileœlvœʁ]	gag-kuolain
flanc (m) [flã]	kylki

flanelles (f) [flanel]	patjat; pintelit
fléchir [fleʃi.ʁ]	taivuttaa; koukistaa
flexion d'encolure (f) [fleksjödäkoly.ʁ]	[kaulan taivutusharjoitus (hevosen suun rentoutumiseksi)]
flexion de mâchoire (f) [fleksjödmaʃwa.ʁ] [kl.]	[leuan taivutusharjoitus (hevosen suun rentoutumiseksi)]
flexion directe (f) [fleksjödiʁekt]	suora taivutus
flexions sur place (f) [fleksjösyʁplas] [kl.]	[suun, niskan, kaulan taivutukset paikalla (hevosen rentoutumiseksi)]
flot de rênes (m) [flodʁen]	ohjanperät
foin (m) [fwɛ̃]	heinä
forger [fɔʁʒe]	takoa
fossé (m) [fose]	hauta
fouet (m) [fwɛ]	piiska
fouet (de cocher) (m) [fwɛ(dkɔʃe)] [val.]	ajopiiska
foulée [fule]	poljenta; askel
fourchette (f) [fʊʁʃet]	(kavion) säde
fourrage (m) [fʊʁa.ʒ]	rehu
fracture (f) [frakty.ʁ]	luun murtuma
franchir [frɑ̃ʃi.ʁ]	hypätä [esteen yli]
freiner [frɛne]	hidastaa
froment (m) [fʁɔmɑ̃]	vehnä
front (m) [frɔ̃]	otsa
frontal (m) [frɔ̃tal]	otsahihna
fuir [fwi.ʁ]	väistää [esim. pohjetta]
galop (m) [galo]	laukka
galop à faux (m) [galoafo] (par erreur [paʁɛʁœ.ʁ])	väärä laukka
galop à faux [galoafo] (demandé [dɑ̃mɑ̃de]) (m)	vastalaukka
galop à droite (m) [galoadʁoat]	oikea laukka

galop à gauche (m) [galoago.ʃ]	vasen laukka
galop allongé (m) [galoalõʒe]	pidennetty laukka
galop de course (m) [galotkurs]	kiitolaukka
galop désuni (m) [galodezyini]	ristilaukka
galop de travail (m) [galodtravaj]	harjoituslaukka
galop en arrière (m) [galoãnarʒe.ʁ] [kl.]	[laukka taaksepäin] Esim. oikea laukka järjestyksessä: vasen takajalka, oikea takajalka., vasen etujalka, oikea etujalka
laukka taaksepäin, video: http://le.site-cheval.com/figures/airs.php	
galop juste (m) [galoʒyst] (= galop sur le pied intérieur [galosyʁlœpʁjeëtɛʁjœ.ʁ])	myötälaukka
galop moyen (m) [galomwajẽ]	keskilaukka
galop raccourci (m) [galorakursi]	lyhennetty laukka
galop rassemblé (m) [galorasãble]	koottu laukka
galop sur place (m) [galosyʁplas] [kl.]	[laukka paikallaan (vrt. ravin ja piaffin suhde)]. Esim. oikea laukka järjestyksessä: vasen takajalka, oikea takajalka., vasen etujalka, oikea etujalka
laukka paikallaan, video: http://le.site-cheval.com/figures/airs.php	
galop sur trois jambes (m) [galosyʁtroazã.b] [kl.]	laukka kolmella jalalla. Oikea laukka järjestyksessä: oikea takajalka, vasen takajalka, oikea etujalka]
galoper [galope] (= marcher au galop [marʃeogalo])	laukata
galopeur (m) [galopœ.ʁ]	laukkahevonen; kilpahevonen
ganache (f) [ganaʃ]	leukaperä
gant (m) [gã]	käsine
garde-botte (m) [gãrdœbõt]	(maneesin tai kentän) seinä
garnir [gãni.ʁ] [val.]	suitsia [vetohevonen]
garrot (m) [gãʁo]	säkä
gaule (f) [vanha] [go.l] (= cravache, f [kravaʃ])	raippa
genou (m) [ʒœnu]	polvi
gilet de protection (m) [ʒilɛdprotɛksjõ]	turvaliivi

glome (m) [glo.m]	päkiäinen
gourmette (f) [guʁmɛt]	kankikuolainketju
grand côté (m) [gʁɑ̃kɔtɛ]	pitkä sivu
grande volte (f) [gʁɑ̃dvɔlt] (= cercle, m [sɛʁkl])	ympyrä
gris (m) [gʁi]	kimo
groom [gʁum] [val.]	groomi
guêtres (f) [gɛ.tʁ]	säärykset; suojat
guides (f) [gid] [val.]	[valjakon] ohjat
hackamore (m) [akamɔ.ʁ]	hackamore
haie vive (f) [ɛviv]	risulaatikko
halte (f) [alt]	lepotauko
hanche (f) [ɑ̃ʃ]	lonka
hanches en dehors (f) [ɑ̃ʃɑ̃dɔə.ʁ] (= croupe au mur, f [kʁupomy.ʁ])	vastataivutus
handicap (m) [ɑ̃dikap]	tasoitus
haras (m) [aʁa] (= dépôt d'étalons, m [depodetalɔ̃])	hevossiittola
harnachement (m) [val.] [aʁnaʃmɑ̃] (1)	valjastus; valjaat
harnachement (m) [aʁnaʃmɑ̃] (2)	ratsastusvarusteet (hevosen ~)
harnacher [aʁnaʃɛ]	valjastaa; laittaa hevoselle varusteet
harnais (m) [aʁnɛ] [val.]	valjaat
haute école (f) [otɛkɔl]	korkea kouluratsastus [eri kuin kansainvälisissä kouluratsastuskilpailuissa – sisältää mm ilmahyppyjä kuten <i>ballotade, levade, pesade, croupade, cabriole</i>]
hauteur de l'obstacle (f) [otœʁdœlɔpstakl]	esteen korkeus
herbe (f) [ɛʁb]	ruoho
hippisme (m) [ipism]	hevosurheilu
hippodrome (m) [ipodʁo.m]	laukka- tai ravirata
hongre (m) [ɔ̃.gʁ]	ruuna

horse-ball (m) [ɔʁsbo.l]	[lapsille kehitetty poolon tapainen peli]
houssine (f) [usin] (= stick, m [stik] on tavallisempi)	pitkä kouluraippa
huit de chiffre (m) [ɥitdœʃifʁ]	(voltti)kahdeksikko
impulsion (f) [ɛpylsjɔ̃]	eteenpäinpyrkimys; lennokkuus
incurvation (f) [ɛkyʁvasjɔ̃] (= inflexion, f [ɛflɛksjɔ̃])	taivutus; taivuttaminen
incurver [ɛkyʁve] (= infléchir [ɛflɛʃi.ʁ])	taivuttaa
indépendance des aides (f) [ɛdepãdãsdeze.d] (= séparation des aides, f [sepãʁasjɔ̃deze.d])	apujen riippumattomuus toisistaan
inflammation (f) [ɛflamasjɔ̃]	tulehdus
injection (f) [ɛʒeksjɔ̃]	pistos
instructeur (m) [ɛstryktœ.ʁ], instructrice (f) [ɛstryktris]	ohjaaja; opettaja
isabelle (m) [izabel]	voikko
ischions (m) [iskjɔ̃]	istuinluut
jambe (du cavalier) (f) [ʒãb(dykavalje)] (1)	pohje; jalka
jambe (du cheval) [ʒãb(dyʃval)](f) (2)	koipi
jambe active (f) [ʒãbakti.v]	aktiivinen pohje
jambe isolée (f) [ʒãbizole]	[vasen tai oikea pohje yksin]
jambe passive (f) [ʒãbpasi.v]	passiivinen pohje
jambes sans main (f) [ʒãbsãmẽ] [kl.]	jalat ilman käsiä
jambette (f) [ʒãbet] [kl.]	[jommankumman etujalan eteen ojentaminen]
jambette piaffissa, video: http://le.site-cheval.com/figures/airs.php	
jarret (m) [ʒãʁɛ]	kinner
jeune cavalier (m) [ʒœnkavalje] jeune cavalière (f) [ʒœnkavaljɛʁ]	nuori ratsastaja
jockey (m) [dʒɔkɛ]	kilparatsastaja (laukkakilpailussa)
jockey anglais (m) [dʒɔkɛãglɛ] (= jockey de bois, m [dʒɔkɛadbwa],	[X-muotoinen kehys, joka sijoitetaan hevosen selkään ja johon kiinnitetään ohjat (erittäin kiistelty

(= diable, m [djabl])	vehje!]
judge [ʒy.ʒ]	tuomari
jument (f) [ʒymã]	tamma
junior [ʒynjɔ.ʁ]	juniori
jury (m) [ʒyʁi]	tuomaristo
lad (m) [lad]	(kilpatallin) hevosen hoitaja
latéral (m) [lateʁal] (= bipède latéral, m [bipedlateʁal])	samanpuoleinen jalkapari
légèreté [lezɛʁte]	kevyt ratsastustyyli
lésion (f) [lezjɔ]	vamma
levade (f) [løvad]	[levade-liike: samanlainen kuin pesade (ks. tätä). Wienin koulussa hevosen ja maan välinen kulma on noin 30°; Andalusian Jerezissa sen sijaan kulma on paljon jyrkempi ja hevosen on pysyttävä muutaman sekunnin ajan tasapainossa]
levaden kuvia: http://le.site-cheval.com/figures/levade.php	
levadesta (ja pesadesta): http://cvm.msu.edu/Dressage/Upload/Clayton%20archives%20for%20WWW/USDF_oct03.pdf	
lever (m) [løve]	vaihe, jossa hevosen jalka on ilmassa
liant (m) [ljã]	tiivis ja joustava istunta
liberté de langue (f) [libɛʁtedlã.g] (= passage de langue, m [pasa.ʒdœlã.g])	kielikaari
licol (d'écurie) (m) [likɔl(dekyʁi)]	riimu; tallipäitset
ligament (m) [ligamã]	nivelside
ligne du milieu (f) [ljɛndymiljø] (= ligne médiane, f [lijɛmedjan])	keskihalkaisija
litière (f) [litjɛ.ʁ]	kuivikkeet
longe (f) [lø.ʒ]	liina; juoksutusohja
longe d'attache (f) [lø.ʒdataʃ]	
longer [løʒe]	juoksuttaa liinassa
longues rênes (f) [løgʁɛ.n]	pitkin ohjin (hevosen koulutuksessa)
longueur (f) [løgœ.ʁ](1)	pituus
longueur (f) [løgœ.ʁ] (2)	keskiviiva

(= ligne du milieu, f [lijndymiljø])	
maillet (m) [majɛ]	poolomaila
main (1) [mɛ̃]	käsi
main (2) : piste à main droite [pistamɛ̃dʁoat] piste à main gauche [pistamɛ̃go.ʃ]	oikea kierros vasen kierros
main de la bride (f) [mɛ̃dlabʁid] [kl.]	vasen käsi [“kankikuolain käsi”]
main de l’épée (f) [mɛ̃dlepe] [kl.]	oikea käsi [“miekan käsi”]
main sans jambes (f) [mɛ̃sɑ̃ʒɑ̃.b] [kl.]	käsi ilman pohkeita
maïs (m) [mais]	maissi
maîtriser [metʁize]	hallita; osata
manège (m) [manɛ.ʒ]	maneesi
manque d’impulsion (m) [mɑ̃kdɛ̃pulsjɔ̃]	haluttomuus
marcher [maʁʃe]	kulkea; polkea
marcher à main droite [maʁʃe amɛ̃dʁoat]/ à main gauche [maʁʃe amɛ̃go.ʃ]	ratsastaa oikea/ vasen kierros
marcher au pas [maʁʃeopa] / au trot [maʁʃeotʁo] / au galop [maʁʃeogalo]	kulkea käynnissä/ ravissa/ laukassa
marcher droit [maʁʃedʁoa]	jatkaa pitkällä sivulla
marcher sur le cercle [maʁʃesyʁlœsɛʁkl]	ratsastaa ympyrällä
maréchal-ferrant (m) [maʁɛʃalfɛʁɑ̃]	kengitysseppä
marque au fer rouge (f) [maʁkofɛʁ.ʁu.ʒ]	polttomerkki
martingale (f) [martɛ̃gal]	martingaali
martingale à anneaux (f) [martɛ̃gala.ano]	rengasmartingaali
martingale fixe (f) [martɛ̃galfiks]	kiinteä martingaali
mélasse (f) [melas]	melassi
membre à terre (m) [mɑ̃bʁatɛ.ʁ]	maassa oleva jalka
membre au soutien (m) [mɑ̃bʁosutjɛ̃]	ilmassa oleva jalka

menage (m) [mœna.ʒ] (= attelage, m [atla.ʒ]) [val.]	valjakkoajo
mener [mәне]	ajaa valjakkoa
mère (f) [mɛ.ʁ]	emä
mettre au gallop [mɛtroɡalo]	siirtää laukkaan
mettre pied à terre [mɛtrɔpjɛ(t)atɛ.ʁ]	tulla ratsailta alas
mézair (m) [mɛzɛ.ʁ] [kl.]	[mezair-ilmahyppy. Kaikkien ilmahyppyjen perustana oleva liike, jota voidaan käsittää terre-à-terren ja pesade-yhdistelmällä. Etujalkojen ollessa ilmassa ne ovat hiukan taivutettuina]
mézairin kuvia: http://le.site-cheval.com/figures/mezair.php	
mise en main (f) [mizāmɛ]	saattaminen kuolaimelle
mollet (m) [mɔlə]	alapohje
moniteur (m) [mɔnitœ.ʁ], monitrice [mɔnitʁis] (f)	ohjaaja; opettaja
montant de filet (m) [mõtädfile]	poskihihna
monter [mõte]	ratsastaa
monte à cru (f) [mõtakʁy]	ratsastaminen ilman satulaa
monte en amazone (f) [mõtãnamazo.n]	ratsastaminen naistensatulassa
monte en suspension (f) [mõtãsympãsjõ]	ratsastaminen kevyessä istunnassa
monter à cru [mõteakʁy]	ratsastaa ilman satulaa
monter en amazone [mõteãnamazo.n]	ratsastaa naistensatulassa
monter en suspension [mõteãsympãsjõ]	ratsastaa kevyessä istunnassa
monture (f) [mõty.ʁ]	ratsu
mordre [mɔʁdʁ]	purra
mors (m) [mɔʁ]	kuolain
mors de bride (m) [mɔʁdœbʁid]	kankikuolain; kandaari
mors de filet (m) [mɔʁdœfile]	nivelkuolain
mouche (f) [muʃ]	kärpänen
mouvement (m) [muvmã]	liike

mur (m) [my.ʁ]	muuri
museau (m) [myzo]	turpa; kuono
muserolle (f) [myzʁɔl]	kuonohihna; turparemmi
musette-mangeoire (f) [myzɛtmãʒwa.ʁ]	syöttöpussi
natter [nate] (= tresser [trɛse])	letittää; palmikoida
nettoyer [netwaje]	puhdistaa
niveau (m) [nivo]	taso
nuque (f) [nyk]	niska
obéissance (f) [ɔbeisãs]	totteleminen
obliquité (f) [ɔblikite]	poikitus
obstacle (m) [ɔpstakl]	este
obstacle droit (m) [ɔpstaklœdʁoa] (= vertical, m [vɛrtikal])	pystyeste
obstacle fermé (m) [ɔpstaklœfɛʁme]	suljettu este
obstacle fixe (m) [ɔpstaklœfiks]	kiinteä este
obstacle haut (m) [ɔpstaklœo]	korkea este
obstacle large (m) [ɔpstaklœlaʁʒ]	leveä este
oeil vairon (m) [œjvɛʁɔ]	herasilmä
oeillères (f) [œje.ʁ][val.]	silmälaput
ombrageux (m) [ɔbʁaʒø], ombrageuse (f) [ɔbʁaʒø.z]	vauhko
opérer [ɔpeʁe]	leikata (eläinlääk.)
organisateur (m) [ɔʁganizatœ.ʁ] organisatrice (f) [ɔʁganizatʁis]	järjestäjä
oxer (m) [ɔksɛ.ʁ]	okseri
paddock (m) [padɔk]	lämmittelyalue; tarha
paille (f) [pa.j]	olki
paille hachée (f) [pa.jɑʃe]	silppu
paire (f) [pe.ʁ]	parivaljakko

palefrenier (m) [palfʁœnje], palefrenière [palfʁœnje.ʁ](f)	hevosen hoitaja
palissade (f) [palisad]	lankkueste
pansage (m) [pãsa.ʒ]	(hevosen) hoito
panser [pãse]	hoitaa
parade (f) [paʁad] (= arrêt net, m [aʁenet]) [kl.]	[ratsastajan tahdosta suoritettu äkkipysähdys]
parcours (m) [paʁku.ʁ]	rata
parcours de cross (m) [paʁku.ʁdœkʁɔs]	maastorata
parcours d'obstacles (m) [paʁku.ʁdɔpstakl]	esterata
parcours routier (m) [paʁku.ʁʁutje]	matkaratsastus
parcours sans faute (m) [paʁku.ʁsãfo.t]	virheetön rata
partir [paʁti.ʁ] (--- au pas [opa]; — au trot [otʁo]; — au galop [ogalo])	(lähteä) käyntiin, raviin ; nostaa laukka
pas (m) [pa] (1)	askel
pas (au — [opa]) (m) (2)	käynti (käynnissä)
pas allongé (m) [pa.alɔʒe]	lisätty käynti
pas d'école (m) [pa.dekɔl]	koulukäynti
pas de côté (m) [padkɔte] (= travail de deux pistes, m [travajdœdɔpist])	sivuttaisliike; työskentely kahdella uralla
pas de deux (m) [pa.ddø] [kl.]	kahden ratsukon yhteisesitys
pas de trois (m) [padtʁoa] [kl.]	kolmen ratsukon yhteisesitys
pas espagnol (m) [paespaɲɔl] [kl.]	espanjalainen käynti [hevonen ojentaa etujalkansa suoraksi eteen]
espanjalaisen käynnin kuvia ja video: http://le.site-cheval.com/figures/pas_espagnol.php	
pas libre (m) [pa.libʁ]	vapaa käynti
passage (m) [pasa.ʒ]	passage
passage de langue (m) [pasa.ʒdœlã.g] (= liberté de langue, f [libɛrtedlã.g])	kielikaari; kielentila
passage des coins (m) [pasa.ʒdekwẽ]	kulman ratsastaminen

passer [pase] (au trot... [otrɔ])	siirtyä (raviin...)
pâturage (m) [patyʁa.ʒ]	laidun
paturon (m) [patyʁɔ̃]	vuohinen
pénaliser [penalize]	rangaista, antaa virhepiste
perdre l'impulsion [pɛʁdʁɛlɛ̃pɥlsjɔ̃]	hyytyä
père (m) [pɛ.ʁ]	isä
pesade (f) [pɛzad]	[pesade-liike: hevosen ollessa paikallaan se nousee takajalkojen varaan. Hevonen ”istuu” (sen takajalat ovat taivutettuina) etujalat ovat myös taipuneina – ks. myös levade]
pesaden kuvia: http://le.site-cheval.com/figures/pesade.php	
peser [pəze]	siirtää paino
peser à la main [pəzealamɛ̃]	painaa kuolaimiin
petit côté (m) [p(ə)tikote]	[maneesin] lyhyt sivu
piaffer (m) [pjafɛ]	piaffi
piaffer en arrière (m) [pjafɛ̃naʁjɛ.ʁ]	[piaffi taaksepäin]
piaffi taaksepäin, video: http://le.site-cheval.com/figures/airs.php	
piano (m) [pjano]	pianovalli; porrasvalli
pie [pi] (cheval —)	kirjava hevonen
pied (m) [pje]	jalka
pierre à sel (m) [pjɛʁasɛl]	suolakivi
pilier(s) (m) [pilje]	pilari(t)
pinces (f) [pɛ̃.s]	keskimmäiset etuhampaat
pirouette [piʁwɛt] (f) (1)	piruetti
pirouette (f) [piʁwɛt] (2) (= demi-tour sur les hanches, m [dœmitu.ʁsyʁleãʃ]) (= pirouette au pas, f [piʁwɛtopɑ])	takaosakäännös
pirouette renversée (f) [piʁwɛtʁãvɛʁse]	etuosakäännös
pirouette renversée sur trois jambes (f) [piʁwɛtʁãvɛʁse syʁtʁoazã.b]	[etuosakäännös kolmella jalalla]
etuosakäännös kolmella jalalla, video: http://le.site-cheval.com/figures/airs.php	

piste (f) [pist] (1)	(kavio)ura
piste (f) [pist] (2)	rata; koulurata
piste cavalière (f) [pistkavalʒe.ʁ]	ratsastuspolku
piste de course (f) [pistdœkurs]	laukkarata
placer (m) [plase] (= donner le pli [dɔnelpli] (à droite [adʁoat]/ à gauche [ago.f]))	asettaa (verbi); asetus (substantiivi)
planer (m) [plane]	liitovaihe (hypyssä)
pli (m) [pli] (1)	taivutus
pli (m) [pli] (= demi-pli [dœmipli]) (2)	asetus
ployé [plwaje]	taivutettu
ployer [plwaje]	taivuttaa
poids (m) [pwa]	paino
poils (m) [pwal]	peitinkarvat
poils d'été (m) [pwaldete]	kesäkarva
poils d'hiver (m) [pwaldive.ʁ]	talvikarva
pointer [pwēte] (= cabrer [kabʁe])	nousta pystyyn
poitrail (m) [pwatraj]	rynnäs
polo (m) [polo]	poolo
pommeau (m) [pomo]	satulan etukaari
pommelé (m) [pɔmle]	papurikko
poney (m) [pɔne], ponette [pɔnet](f)	poni
porte-brancard (m) [pɔʁtœbʁɑ̃ka.ʁ] [val.]	aisahihna
porte-bride (m) [pɔʁtœbʁid]	suitsiteline
porte-étrivière (m) [pɔʁtetʁivʒe.ʁ]	jalustinkoukku
porte-selle (m) [pɔʁtœsɛl]	satulateline
porter [pɔʁte] (la main...[lamɛ̃])	viedä (käsi...)
porter au vent [pɔʁteovɑ̃]	olla kuolaimen edessä/ päällä

(= être au-dessus de la main [ɛtʁotsydlamɛ̃])	
poser (m) [poze] (= battue, f) (1)	poljenta; askel
poser (m) [poze] (2)	vaihe, jolloin hevosen jalka on maassa
position de course (f) [pozisjɔdkurs]	(laukka)kilpailu-istunta
position de dressage (f) [pozisjɔddʁesa.ʒ]	kouluistunta
position raccrochée (f) [pozisjɔʁakʁɔʃe]	tuoli-istunta
position de saut (f) [pozisjɔdso]	esteistunta
postérieur (m) [pɔstɛʁjœ.ʁ]	takajalka
poulain (m) [pulɛ̃]	varsa
pouliche (f) [puliʃ]	tammavarsa
pouliner [puline]	varsoa
poulinière (f) [pulinjɛ.ʁ]	siitostamma
pousser l'assiette vers l'avant [puselasjɛtvɛʁlavɑ̃] vousser le rein (vers l'avant) [vusɛʁvɛ.ʁlavɑ̃]	työntää lantiot eteenpäin
prairie (f) [prɛʁi] (= pré, m [pre])	laidun, niitty
précipiter [pʁɛsipite]	kiirehtiä; rynnätä
premiers soins (m) [pʁœmjɛswɛ̃]	ensi-apu
prendre la main [pʁɑ̃dʁœlamɛ̃] (= emmener [ɑ̃mne])	viedä
président du jury (m) [pʁɛzidɑ̃ dyʒyʁi] présidente du jury (f) [pʁɛzidɑ̃.t dyʒyʁi]	tuomariston puheenjohtaja
pression du mollet (f) [pʁɛsjɔdymɔʎe]	pohkeen puristus
promenade [pʁɔmnad] (équestre [ɛkɛstʁ]) (f) (= balade à cheval, f [baladaʃval])	maastossa käyminen; ratsastusretki
protège-boulet (m) [pʁɔtɛ.ʒbulɛ]	takasuoja
protège-queue (m) [pʁɔtɛ.ʒkø]	häntäsuoja

protège-tendons (m) [pʁɔtɛ.ʒtãdɔ̃]	etusuoja
puce (f) [pys]	mikrosiru
punir [pyni.ʁ]	rankaista
pur-sang (m) [pyʁsã]	täysverinen
quadrille (m) [kadʁi.j] [kl.]	neljän ratsukon yhteisesitys
quartier (m) [kartje]	satulan siipi
queue (f) [kø]	häntä
raccourcir [ʁakursi.ʁ]	lyhentää
raccourcir la foulée [ʁakursi.ʁlafule]	lyhentää askel
raid d'endurance (m) [ʁɛddãdyʁã.s]	matkaratsastus
raide [ʁɛd]	jäykkä
raie de mulet (f) [ʁɛdmyle]	siima
ralentir [ʁalãti.ʁ]	hidastaa
ramener (m) [ʁamne]	peräänanto
ramingue [ʁamẽ.g]	hevonen, joka vastustaa kannuksia
randonnée (équestre) (f) [ʁãdone (ekɛstr)] (= rando, f [ʁãdo])	(hevos)vaellus
rassembler (1)	koota hevonen
rassembler [ʁasãble] (m) (2)	kokoaminen
râtelier (m) [ʁatœlje]	heinähäkki
récompense (f) [ʁekɔ̃pã.s]	kiittäminen; palkinto; palkitseminen
récompenser [ʁekɔ̃pã.se]	kiittää
rectitude (f) [ʁɛktiyd]	suoruus
reculer (m) [ʁœkyle]	peruutus; peruuttaminen
reculer [ʁœkyle]	peruuttaa
redemander [ʁœdmãde] (= renouveler [ʁœnuvle])	toistaa (pyyntö, apu ym)
redresser le cheval [ʁœdʁɛse]	suoristaa; oikaista
réduction du cercle (f) [ʁedyksjɔ̃dyɛʁkl]	ympyrän pienentäminen

refus (m) [ʁœfy]	kieltäytyminen
refuser [ʁœfyze]	kieltäytyä
regard (m) [ʁœga.ʁ]	katse
regard horizontal [ʁœga.ʁɔʁizɔ̃tal]	katse suoraan eteenpäin
régime (m) [ʁeʒim]	ruokavalio
registre général [ʁœʒistr ʒenεʁal] (= stud-book) (m)	kantakirja
règles de sécurité (f) [ʁεglədœsekyʁite]	turvallisuussäännöt
rein (m) [ʁɛ̃] (1)	lanne
rein (m) [ʁɛ̃] (2)	ristiselkä
rein cambré (m) [ʁɛ̃kãbʁe] (= rein creux, m [ʁɛ̃krø])	jännittynyt/ jäykkä ristiselkä
rein voussé (m) [ʁɛ̃vuse]	lantiot eteen
rendre [ʁã.dʁ] (= céder [sede])	myödätä
rêne (f) [ʁen]	ohja
rêne allemande (f) [ʁenalmã.d] (= rêne coulante, f [ʁenkulã.t])	gramaani, liukuohja
rêne d'appui (f) [ʁendapɥi] (= rêne contraire, f [ʁenkɔ̃tʁε.ʁ])	[kääntävä ulko-ohja; kaulaa painava ulko-ohja; ohjastuki]
rêne d'ouverture (f) [ʁenduvεʁty.ʁ] (= rêne directe, f [ʁendiʁεkt])	johtava ohjasote; suora ohja(sote); ohjasote sivulle
rêne contraire [ʁenkɔ̃tʁε.ʁ] (= rêne d'appui [ʁendapɥi]) (f)	[kaulaa painava ulko-ohja; ohjastuki]
rêne contraire d'opposition (f) [ʁenkɔ̃tʁε.ʁdopozisjɔ̃] [kl.]	epäsuora ohja(sote)
rêne contraire d'opposition en avant du garrot (f) [ʁenkɔ̃tʁε.ʁdopozisjɔ̃ ãnavãdygaʁo] [kl.]	[liikkeen vastainen ohjasote edessä]
rêne contraire d'opposition en arrière du garrot (f) [ʁenkɔ̃tʁε.ʁdopozisjɔ̃ ãnaʁʁje.ʁdygaʁo] (= rêne intermédiaire, f [ʁenɛ̃tεʁmedje.ʁ]) [kl.]	[liikkeen vastainen ohjasote takana]
rêne coulante [ʁenkulã.t] (= rêne	gramaani, liukuohja

allemande [ʁənalmã.d] (f)	
rêne de bride (f) [ʁendœbrɪd]	kankikuolainohja
rêne de filet (f) [ʁendœfilɛ]	nivelkuolainohja
rêne directe (f) [ʁendibrɛkt] (= rêne d'ouverture [ʁenduvɛrty.ʁ])	suora ohja(sote)
rêne directe d'opposition (f) [ʁendibrɛkt dopozisjõ] [kl.]	[liikkeen suuntainen ohjasote]
rêne extérieure (f) [ʁenekstɛʁjœ.ʁ]	ulko-ohja
rêne flottante (f) [ʁenflõtã.t]	löysä ohja [tarkoituksellisesti – silloin kun hevonen työskentelee ratsastajan tahdon mukaan]
rêne intérieure (f) [ʁenẽtɛʁjœ.ʁ]	sisäohja
rêne intermédiaire (f) [ʁenẽtɛʁmɛdjɛ.ʁ] (= rêne contraire d'opposition en arrière du garrot, f [ʁenkõtɾɛʁ dopozisjõ ãnɔʁjɛ.ʁdygãʁo]) [kl.]	
rêne isolée (f) [ʁenizolɛ]	vasen tai oikea ohja yksin
rênes dans une seule main (f) [ʁendãzɪnsœlmẽ]	ohjat yhdessä kädessä
rêne tendue (f) [ʁentãdy]	kireä ohja
rênes flottantes (f) [ʁenflõtã.t]	löysät ohjat
rênes séparées (f) [ʁensɛpaʁɛ]	ohjat jaettuina
renouveler [ʁœnuvle] (= redemander [ʁœdmãde])	uusia, toistaa (apu, pyyntö ym)
renvers (m) [ʁãvɛ.ʁ] (= croupe au mur, f [kɾupomy.ʁ])	vasta(sulku)taivutus
renverser un obstacle [ʁãvɛʁsɛẽnɔpstakl]	kaataa este
repos (m) [ʁœpo]	lepo
reprendre [ʁœpɾã.dʁ] (son cheval)	pidättää; tehdä pidäte
reprendre les rênes [ʁœpɾã.dʁlɛʁɛn]	kerätä ohjat (käteen)
reprise (f) [ʁœpri.z] (1)	ratsastustunti
reprise (f) [ʁœpri.z] (= reprise de dressage [ʁœpri.zdœdʁɛsa.ʒ]) (2)	(ratsastusnäytöksissä) pari- tai ryhmätyöskentely
reprise d'obstacles [ʁœpri.zdɔpstakl]	esteratsastustunti

(f)	
résistance (f) [ʁezistãs] (= défense, f [defãs])	vastustus; vikuroiminen
résister [ʁeziste] (1)	pitää vastaan; säännöstellä
résister [ʁeziste] (2)	vikuroida; vastustaa
retombée (f) [ʁœtõbe]	alastulo (esteen jälkeen)
revenir (au pas...) [ʁœvni.ʁ (opɑ)]	siirtyä takaisin (käyntiin...)
rivière (f) [ʁivje.ʁ]	vesihauta
robe (f) [ʁõb]	(hevosen) väri
rond (m) [ʁõ], ronde [ʁõ.d] (f)	pyöreä
rouan (m) [ʁwã]	päistärikkö
ruade (f) [ʁʁad]	potku
ruer [ʁʁe]	potkaista
sabot (m) [sabo]	kavio
sacoche (f) [sakõʃ] (= bissac, m [bisak])	satulalaukku
s'accrocher aux rênes [sakʁõʃœʁɛn]	tarrautua ohjiin; vetää ohjista
s'appuyer [sapɥije]	nojata ohjiin
s'échapper [seʃape]	valua ulos, kaatua ulos
s'emballer [sãbale]	pillastua
s'enlever (1) [sãlve]	nousta (esteelle)
s'enlever (2) [sãlve]	nousta (irti satulasta)
s'éteindre [setẽdʁ]	hyytyä (liikkeestä)
s'incurver [sẽkyʁve]	taipua
s'inscrire [sẽskʁi.ʁ]	ilmoittautua
sang-chaud (m) [sãʃõ]	lämminverihevonen
sang-froid (m) [sãfʁoa]	kylmäverihevonen
sangle (f) [sãgl]	satulavyö
sangler [sãgle]	kiinnittää satulavyö

sanglon (m) [sāglō]	
saut (m) (1) [so]	hyppy
saut (m) (2) [so] (= jumping, m)	esteratsastus
saut (m) (3) (= saut d'école [sodekɔl])	[ilmahyppy, joissa tietyssä vaiheessa hevosen kaikki jalat ovat irti maasta]
sauter [sote]	hypätä
sauter en selle [soteāsɛl]	hypätä satulaan
sauteur [sotæ.ʁ] (1)	estehevonen
sauteur [sotæ.ʁ] (2)	hevonen, joka osaa ilmahyppyä (liikkeet irti maasta)
sauts de mouton (m) [sodmutō] (= estrapades [estrapad])	pukittaminen
sciure (f) [sjy.ʁ]	sahajauho
se blesser [səblɛsɛ]	loukkaantua
se dérober [sədəʁobe] (= éviter [evite])	kiertää, väistää (este)
se gonfler [səgɔfle]	pullistaa
seau (m) [so]	ämpäri; sanko
selle (f) [sɛl]	satula
selle (m) [sɛl] (= cheval de selle)	ratsuhevonen
selle à battes [sɛlabat] (f) [kl.]	satula, jonka taka- ja etukaari on kohotettu (mm. ilmahyppyjä varten tai perinteellisissä karjaanhoitokulttuureissa)
selle d'amazone (f) [sɛdamazo.n] [kl.]	naistensatula
selle de dressage [sɛldœdʁɛsa.ʒ] (f)	koulusatula
selle de saut (f) [sɛldœso]	estesatula
selle mixte (f) [sɛlmikst]	yleissatula
seller [sɛle]	satuloida
sellerie (f) [sɛlɛʁi] (1)	satulahuone
sellerie (f) [sɛlɛʁi] (2)	satula-, nahkaesineiden valmistus
sellette (f) [sɛlɛt] [val.]	selustin
sentier de randonnée équestre (m) [sɑ̃tjɛdœdɔnɛkɛstʁ]	vaellusratsastuspolku

séparation des aides (f) [sepʁasjõdeze.d] (= indépendance des aides, f [ẽdepãdãsdeze.d])	apujen riippumattomuus toisistaan
serpentine (f) [sɛrpãtin]	kiemuraura
serrer avec le mollet [sɛʁeavɛkløemøɛ]	puristaa pohkeella
signallement (m) [sijnalmã]	tuntomerkit
soigneur (m) [swaŋøe.ʁ], soigneuse [swaŋø.z](f) (= palefrenier [palfrøenje], m; palefrenière, f [palfrøenje.ʁ])	hevoshoitaja
son (m) [sõ]	lese(et)
sortir [sõrti.ʁ] (d'un exercice [dẽnɛgzɛrsis])	lopettaa (tehtävä)
soumission (de l'encolure et de la nuque) (f) [sumisjõ]	peräänanto
souple [supl]	joustava
sous-gorge (f) [sugõʁʒ]	kaulahihna
sous-ventrière (f) [suvãtrɛ.ʁ] (= surfaix, m [syʁfɛ])	mahavyö
spectacle équestre (m) [spektaklekestr]	ratsastustaitojen esitys
serpentine (f) [sɛrpãtin]	kiemuraura
soutenir [sutniʁ]	ylläpitää
spirale (f) [spiʁal]	spiraali; ympyrän pienentäminen tai suurentaminen
stage équestre [stazekestr]/ d'équitation [stazdekitasjõ] (m)	ratsastusleiri
stalle (m) [stal]	parsi
stationata (f) [stasjonata]	pystyeste
steeple(-chase) (m) [stipøɛl]	sekaestelaukka
stick (m) [stik]	pitkä raippa
sulky (m) [sylki]	kärryt [ravikilpailussa]
sur la main [syʁlamẽ]	kuolaimella; kuolaintuella [ilman, että niska olisi korkein kohta]

surfaix de voltige (m) [syʁfɛdvɔlti.ʒ]	vikellysvyö
suspension (f) [sypɔ̃sjɔ̃](1)	kevyt istunta
suspension (f) [sypɔ̃sjɔ̃] (2)	liitovaihe
tact équestre (m) [taktekestr]	[ratsastustaito, jossa avut ovat mahdollisimman näkymättömät ja kevyet]
taille [ta.j] (au garrot [ogaʁo]) (f)	säkäkorkeus
talon (m) [talɔ̃]	kantapää
talus (m) [taly]	penkka; rinne; penger
tandem (m) [tãdem] [val.]	tandemvaljakko
taon (m) [tã]	paarma
taper [tape]	potkia
tapis de selle (m) [tapidsɛl]	satulahuopa
tapoter [tapɔtɛ]	taputtaa
temps (m) [tã] (1)	aika
temps (m) [tã] (2)	tahti
temps (m) (3) [tã] (= cadence, f [kadã.s])	tempo
temps accordé (m) [tãakɔʁde]	enimmäisaika
temps limite (m) [tãlimit]	aikaraja
tendon (m) [tãdɔ̃]	jänne
tenue (f) [tœny] (1)	pito (esim. ohjien pito)
tenue (f) [tœny] (2)	ratsastusasu
terrain de polo (m) [tɛʁãdpolo]	poolokenttä
terre-à-terre (m) [tɛʁatɛ.ʁ] [kl.]	[terre à terre-liike: kaksitahtinen lyhyt laukka, jossa hevonen etenee keinumaisesti vuorotellen etu- ja takajalkaparinsa varaan; terre-à-terrea pidetään korkean koulun liikkeiden ja ilmahyppyjen perustana. Siitä kehitetään ensimmäiseksi pesade ja levade-liikkeitä]
terre-à-terren kuva ja video: http://le.site-cheval.com/figures/terre_a_terre.php	
tétanos (m) [tetano.s]	jäykkäkouristus
tête au mur (f) [tatomy.ʁ] (= travers, m [travɛ.ʁ])	sulkutaivutus

têtière (f) [tɛtjɛ.ɛ]	niskahihna
tic (m) [tik]	paha tapa
timon (m) [timɔ̃] [val.]	välitanko, väliaisa
tiquer à l'appui [tikealapɥi]	purra puuta
tiquer à l'ours [tikealɔrs]	kutoa
tiquer en l'air [tikeɑ̃lɛ.ɛ]	impata
tire-botte (m) [tiʁbɔt]	saapasrenki
tirer sur les rênes [tiʁesyʁlɛʁɛn]	vetää ohjista; nykäistä, nykiä ohjista
toilettage (m) [twaletɑ.ʒ]	trimmaus
toiletter [twaletɛ]	trimmata
tölt (m) [tœlt]	töltti
tomber [tɔ̃bɛ] (= faire une chute [fɛʁynʃyt])	pudota; kaatua
tondre [tɔ̃.dʁ]	klipata (karvat)
torse (m) [tɔrs] (= buste, m [byst])	ylävartalo
toupet (m) [tupe]	otsatukka
tourner [tuʁne]	kääntää; kääntyä
tourner court [tuʁneku.ɛ]	tehdä jyrkkä käännös
tourner large [tuʁnelɑʁʒ]	tehdä loiva käännös
trait (m) [tʁɛ] [val.]	vetoliina
transition (f) [tʁɑ̃zizjɔ̃]	siirtyminen; vaihto
transition descendante (f) [tʁɑ̃zizjɔ̃desɑ̃dɑ̃.t]	siirtyminen nopeammasta askellajista hitaampaan
transition montante (f) [tʁɑ̃zizjɔ̃mɔ̃tɑ̃t]	siirtyminen hitaammasta askellajista nopeampaan
travail à pied (m) [tʁavajapje] (= travail en main, m [tʁavajɑ̃mɛ̃]), (= travail au sol, m [tʁavajosɔl])	työskentely maasta käsin
travail aux longues rênes (m) [tʁavajolɔ̃g ʁɛ.n]	työskentely pitkin ohjin (hevosen koulutuksessa)
travail aux piliers (m) [tʁavajopilje] [kl.]	työskentely pilareissa

travail de deux pistes [travajdœdøpist] (= pas de côté [padkote]) (m)	työskentely kahdella uralla
travail en main (m) [travajãmẽ]; = travail à pied, m [travajapje]; = travail au sol, m [travajosol]	työskentely hevosen kanssa maasta käsin
travers (m) [travɛ.ɛ] (= tête au mur, f [tetomy.ɛ])	sulkutaivutus (uraa pitkin)
travers de main (m) [travɛ.ɛdœmẽ]	kämmenen leveys
traversé [traverse] (cheval —)	vino hevonen
trébucher [trebyʃe] (= buter [byte])	kompastua
tresser [trɛse] (= natter [nate])	letittää; palmikoida
tribune (f) [tribyn]	katsomo
triple (m) [tripl]	kolmoiseste, trippeli
trot (m) [tro]	ravi
trot allongé (m) [troalõʒe]	lisätty ravi
trot assis (m) [troasi] (= trot à la française, m [troalafɾãsɛ.z])	ravi perusistunnassa
trot attelé [troatle] (ks. course de trot attelé)	[ratsastettu ravikilpailu]
trot désuni (m) [trodezyni]	epäpuhdas ravi; tahtiminen
trot de travail (m) [trodtravaj]	harjoitusravi
trot enlevé (m) [troãlve] (= trot à l'anglaise, m [troalãgle.z])	kevyt ravi; ravi keventäen
trot espagnol (m) [troespaɲol] [kl.]	espanjalainen ravi
espanjalaisen ravin kuvia ja video: http://le.site-cheval.com/figures/pas_espagnol.php	
trot monté (m) [tromõte] (ks. course de trot monté)	[ratsastettu ravikilpailu]
trot moyen (m) [tromwajẽ]	keskiravi
trot rassemblé (m) [troɾasãble]	koottu ravi
trotter [trote] (= marcher/ aller au trot)	ravata; kulkea ravissa

trotteur (m) [tʁotœ.ʁ]	ravuri
trotting (m) [tʁotɪŋ] (= course de trot, f)	ravikilpailu
troussequin (m) [tʁuskɛ̃]	satulan takakaari
tutoyer l'obstacle [tytwajelɔpstakl] (= effleurer l'obstacle [ɛflœvɛlɔpstakl])	koskettaa estepuomi pudottamatta sitä
vaccination (f) [vaksinasjɔ]	rokotus
vacciner [vaksine]	rokottaa
van (m) [van]	traileri
vénerie (f) [vɛnɛʁi] (= chasse à courre [ʃasaku.ʁ])	ajometsästys
vertical (m) [vɛʁtikal]	pystyeste
vétérinaire [veteʁine.ʁ]	eläinlääkäri
vibrations (f) [vibʁasjɔ] [kl.]	[ranteen väristys (= "vibat")]
vider [vide] (= virer [vɛʁe]) (molemmat termit puhekielisiä) ; (= désarçonner [dezaʁsone])	heittää satulasta
visite de parcours (f) [vizitdœparku.ʁ]	tutustuminen rataan
volée (f) [vɔle] [val.]	etuhevokset
volte (f) [vɔlt]	volti
voltige (f) [vɔlti.ʒ]	vikellys
voltigeur (m), [vɔltiʒœ.ʁ], voltigeuse [vɔltiʒø.z] (f)	vikeltäjä
vousser le rein (vers l'avant) [vusɛlʁɛ̃ vɛ.ʁlavɑ̃] (= pousser l'assiette vers l'avant [puselasjetvɛʁlavɑ̃])	työntää lantiot eteenpäin

Sanakirjoja

- Altamirano, Juan Carlos 2002. *Diccionario ecuestre español* (2. painos). Málaga (ISBN 84-88398-03-4)
- Baucher, François 1864. *Dictionnaire raisonné d'équitation* (12. painos). Paris (uusintapainos 1990, Paris : Jean-Michel Place, ISBN 2-85893-104-6)
- Franco, Carole 1999. *Lexique de l'équitation français-anglais/ anglais-français – Lexicon of riding English-French/ French-English*. Paris : Amphora (ISBN 2-85180-532-0)
- Henriquet, Michel – Alain Prévost 1972. *L'Équitation. Un art, une passion*. Paris : Éditions du Seuil.
- Marshall, Léonie M. 1996. *An A-Z of dressage terms*. London: J.A. Allen (ISBN 0-85131-633-6)
- Möller, Kurt 2000. *Hästlexikon*. Falun : B. WahlströmsBokförlag AB (ISBN 91-32-32556-8)
- Ollivier, Dominique 2003. *Dictionnaire d'équitation*. Saint-Briac : Agence Cheval de France (ISBN 2-915116-03-2)
- Pellier, Jules 1900. *Le langage équestre* (2. painos). Paris. (uusintapainos 1993, Paris : Jean-Michel Place, ISBN 2-85893-183-6)
- Pidancet-Barrière, Véronique 2005. *Les mots du cheval*. Paris : Belin (ISBN 2-7011-3607-5)
- Roge, N.A. 1979. *Konnyj sport. Sportivnye terminy na pjati jazykax*. Moskova: Izdatel'stvo "Russkij jazyk".
- Semiatkowski, Michael 1997. *Equestrian Glossary in Five Languages*. Uppsala: Eclipse förlag (ISBN 91-630-5726-3)
- Simon-Schoen, Bianca 1987. *Wörterbuch der Reiterei und des Fahrsports Deutsch-Englisch/ Dictionary of Equitation and Carriage Driving German-English* (2. painos). Warendorf: FN-Verlag der Deutschen Reiterlichen Vereinigung (ISBN 3-88542-196-8)
- Tondra, Jacques 1979. *Dictionnaire du cheval*. Paris : Fernand Nathan.

Sanastolinkkejä

- Hevossanat: <http://www.cedunet.fi/koulut/kiukainenlu/hevossanat.htm>
- Paula Jantusen hevossanastoa suomi-englanti/ Finnish-English equestrian dictionary: <http://cc.joensuu.fi/~paujantu/hevoset/sanastoaj.html>
- S. Tähkämön sanastosivut: http://www.hevosmaailma.net/Info/index_sanasto.shtml

(Eräitä) muita kiinnostavia linkkejä (klassinen ja taideratsastus)

- ACADEMIE D'ART EQUESTRE/ BARTABAS, Versailles:
<http://www.>
- ACADEMIE BELGE D'ÉQUITATION/ BELGISCHE ACADEMIE VOOR RIJKUNST :
<http://www.abe-bar.com>
- ACADEMIC ART OF RIDING/ Bent BRANDERUP :
<http://www.branderup.com>
- Bernard CHIRIS :
<http://www.cheval-haute-ecole.com>
- AKADEMISK RIDKONST / Carina Eriksson
<http://www.carinaeriksson.nu>
- CLASSICAL RIDING :

<http://www.knet.co.za/lipizzaner/classicalriding.htm>
CONSERVATOIRE D'ART EQUESTRE / Patrick GRUSS :
<http://www.patrickgruss.com/art-equestre/>
ÉCOLE NATIONALE D'ÉQUITATION, LE CADRE NOIR DE SAUMUR :
<http://www.cadrenoir.fr>
ENGAARDEN. SKOLEN FOR AKADEMISK RIDEKUNST
<http://www.akademiskridekunst.com>
ESCOLA PORTUGUESA DE ARTE EQUESTRE :
<http://cavalonet.com/epae/index1.php>
Gained gaits. High school figures – jumps :
http://www.horsemanpro.com/articles/gained_gaits.htm
MUSEE VIVANT DU CHEVAL, Chantilly :
<http://www.museevivantducheval.fr>
REAL ESCUELA ANDALUZA DEL ARTE ECUESTRE :
<http://www.realescuela.org/portada.cfm>
SCANDINAVIAN SCHOOL OF ACADEMIC EQUITATION :
<http://www.klassinenratsastus.fi>
SPANISCHE REITSCHULE, Wien:
<http://www.spanische-reitschule.com>
THEÂTRE DES CULTURES DU MONDE ART ÉQUESTRE :
<http://www.barokia.ch/php/index.php?Ing=fr>